



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II

DIARC

Dipartimento di Architettura

CORSI DI LAUREA IN ARCHITETTURA MAGISTRALE 5 UE + SCIENZE
DELL'ARCHITETTURA + SPECIALISTICA IN PROGETTAZIONE
ARCHITETTONICA

CORSO A CREDITI LIBERI (2 CFU)

I monumenti e la guerra in Europa: memoria, ricostruzione, restauro

«Germania anno zero». La ricostruzione in Germania
attraverso i casi di Berlino e Dresda: dalla chiesa della
Rimembranza alla Frauenkirche

Prof. Andrea Pane

a.a. 2015-2016

PROF. ANDREA PANE
2015/16

Prof. Andrea Pane
2015-2016

Berlino

dalla *tabula rasa* alla ricostruzione
tra Est e Ovest



Prof. Andrea Pane
2015/2016

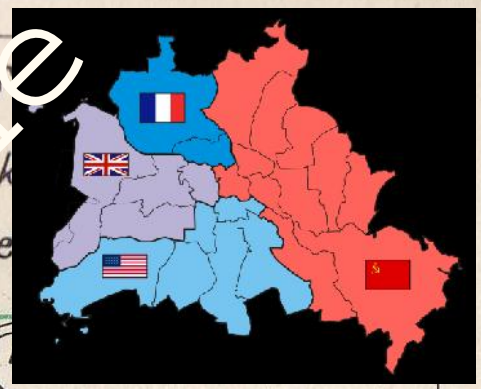
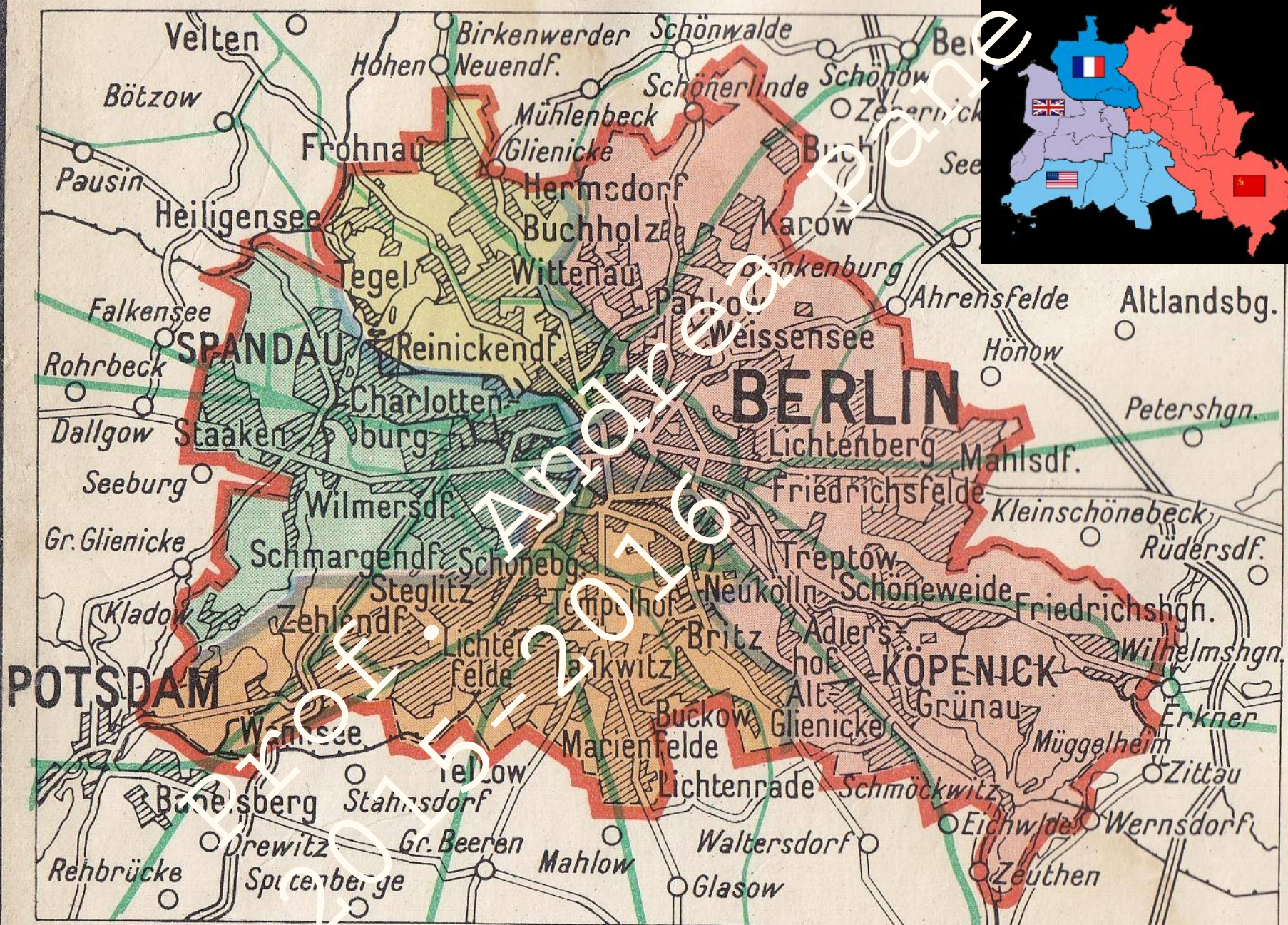
Berlino, 1945.

Prof. Andrea Pane
2015-2016

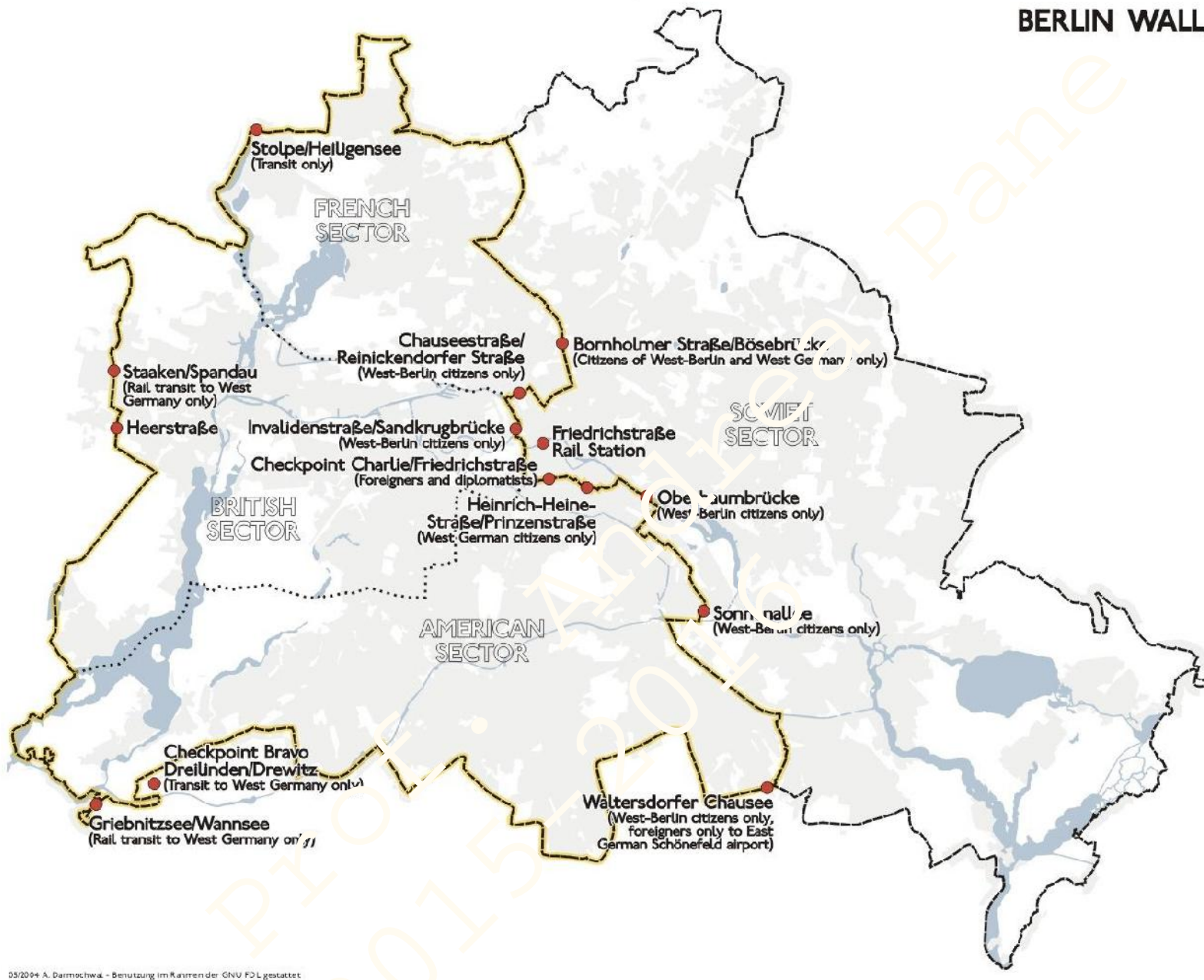
Berlino, 1945.



Berlino, 1945.



BERLIN WALL



05/2014 A. Darmochwał - Benutzungs im Rahmen der GNU FDL gestattet

Berlino, il muro (13 agosto 1961 – 9 novembre 1989)

Berlino nel 1945 alla fine della seconda guerra mondiale. Sullo sfondo è visibile la Kaiserwilhelm Gedachtniskirche 1891-1895 di Franz Schwechten.



Berlino nel 1945 alla fine della seconda guerra mondiale. Sullo sfondo è visibile la Kaiserwilhelm Gedachtniskirche 1891-1895 di Franz Schwechten.





Prof. Andrea Pane
2015-2016

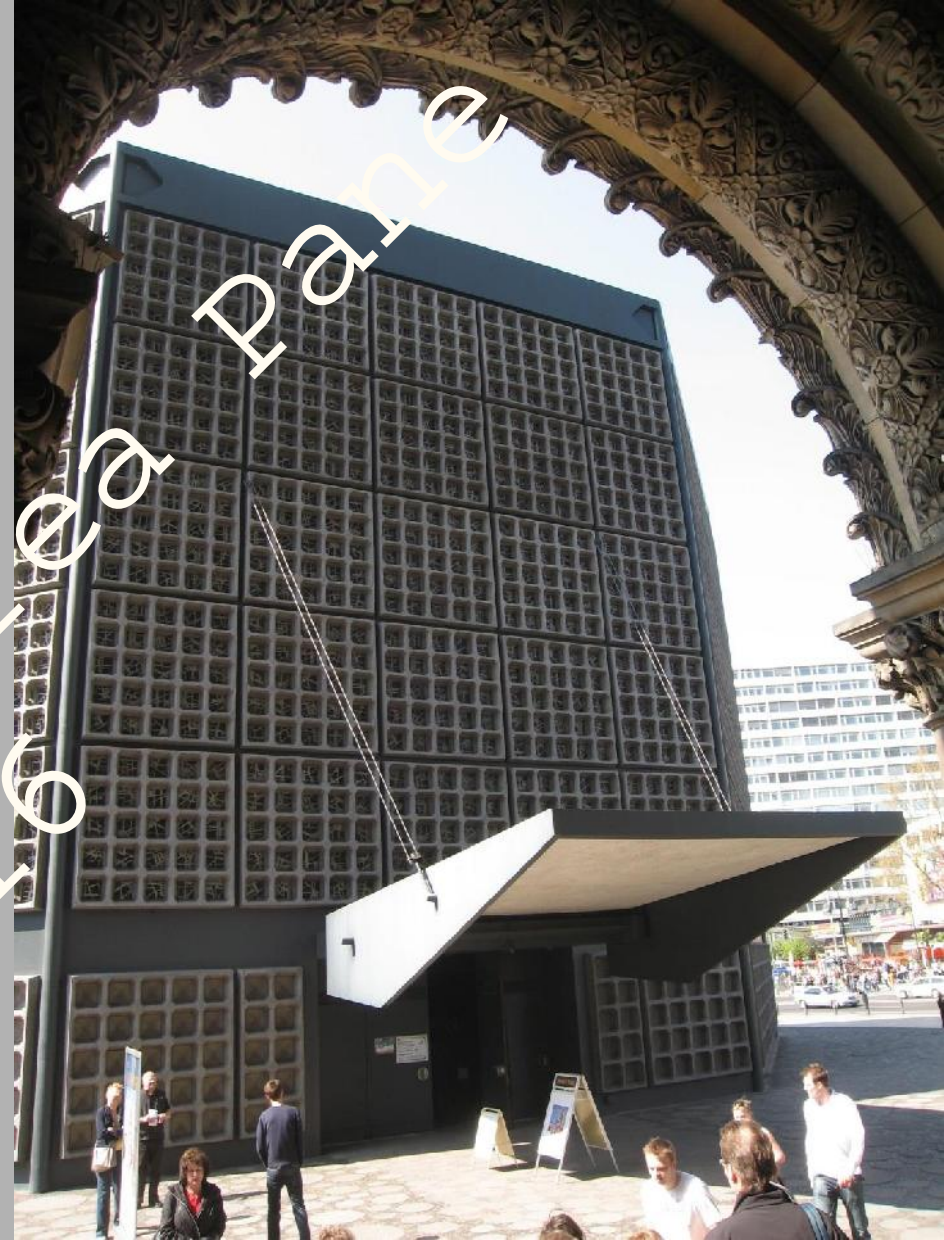
Berlino, Kaiser Wilhelm Gedächtniskirche, l'intervento di accostamento tra «antico e nuovo» realizzato su progetto di Egon Eiermann (1957-61)



Berlino, Kaiser Wilhelm Gedächtniskirche, l'intervento di accostamento tra «antico e nuovo» realizzato su progetto di Egon Eiermann (1957-61)

Prof. Andrea Pane
2015-2016





Berlino, Kaiser Wilhelm Gedächtniskirche, l'intervento di accostamento tra «antico e nuovo» realizzato su progetto di Egon Eiermann (1957-61)

Berlino paramento di mattoni di una cortina edilizia su Kurfurstendamm dove risulta evidente il reimpiego di mattoni di recupero dalle macerie belliche



Prof. Andrea
2015-2016

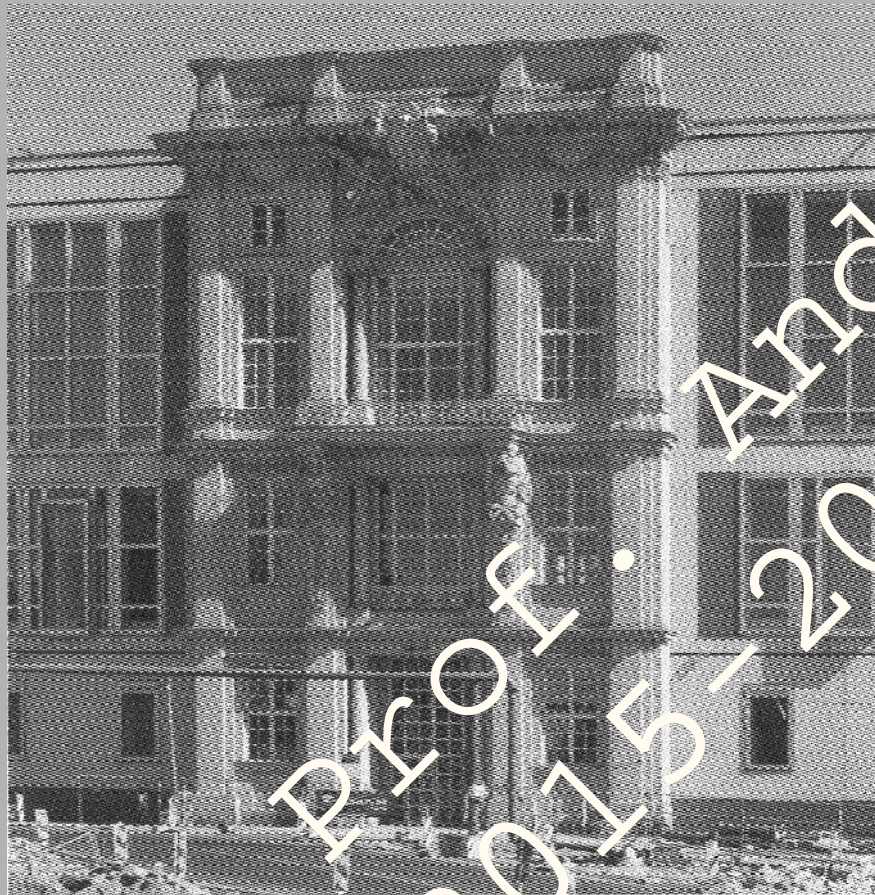
Pano

La difficile tutela dei monumenti tra abbandono e ricostruzione nella DDR

- **1949** Nasce la DDR
- **1950** Viene demolito il Berliner Schloss
- **1961** Viene istituito un Istituto Centrale per la Denkmalpflege nella DDR
- **1963-68** Continuano estese demolizioni di chiese (Sophienkirche a Dresda e chiesa dell'università a Lipsia)
- **1970** La DDR entra nell'ICOMOS
- **1990** Riunificazione della Germania

Berlino. Staatsratsgebaude. Particolare del portale del castello rimontato sulla 'nuova' facciata.

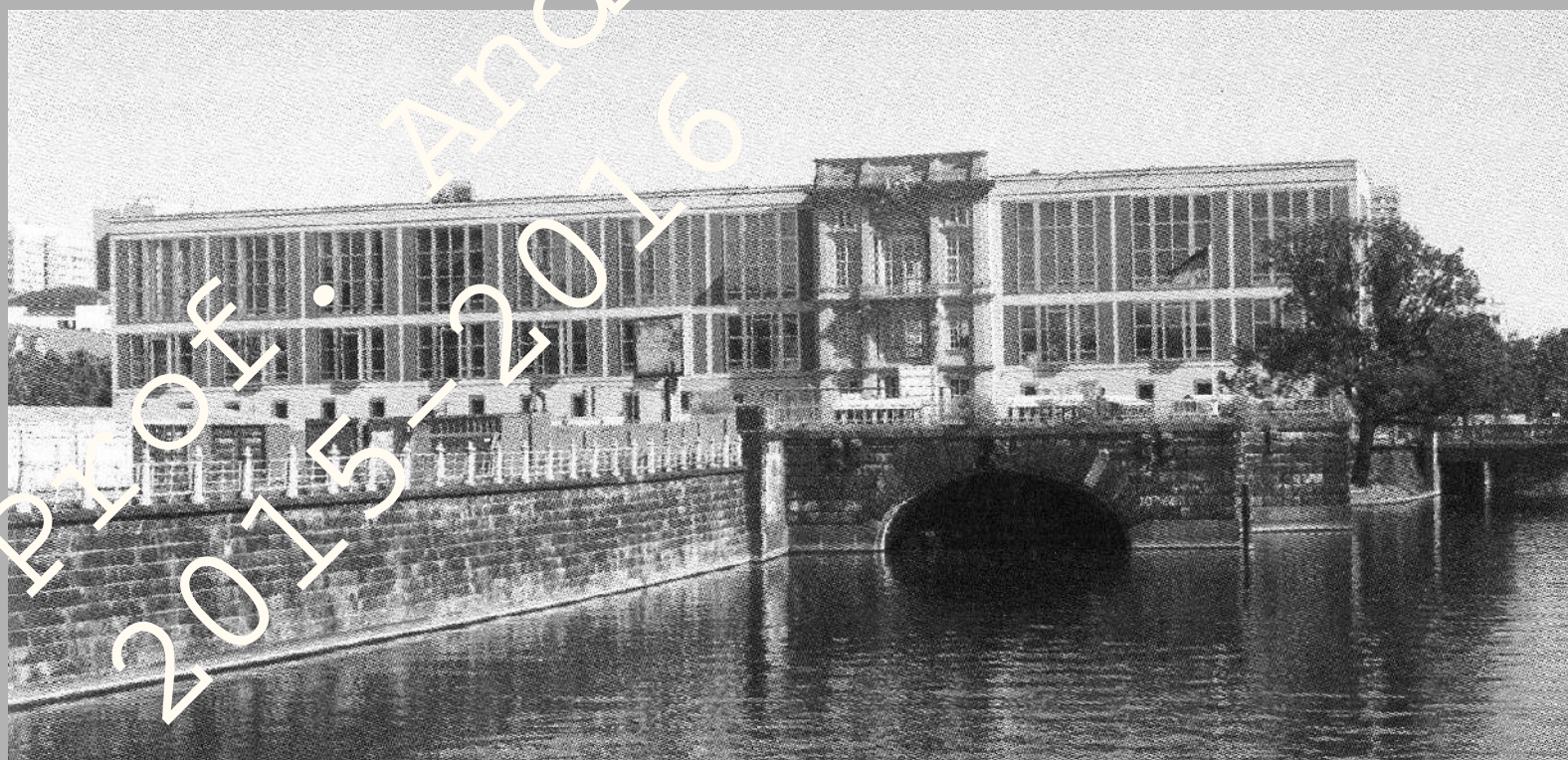
Pannello sito nell'attuale cantiere di ricostruzione del castello, che ne illustra la demolizione del 1950





Berlino. Schlossplatz (piazza del castello). In primo piano sono visibili resti dei locali del Castello riesumati durante i lavori di riorganizzazione della piazza (2011).

Berlino. Staatsratsgebäude (Palazzo del Consiglio di Stato), 1962-64. Si noti l'inserimento del portale IV del castello, risparmiato dalla distruzione degli anni 50.



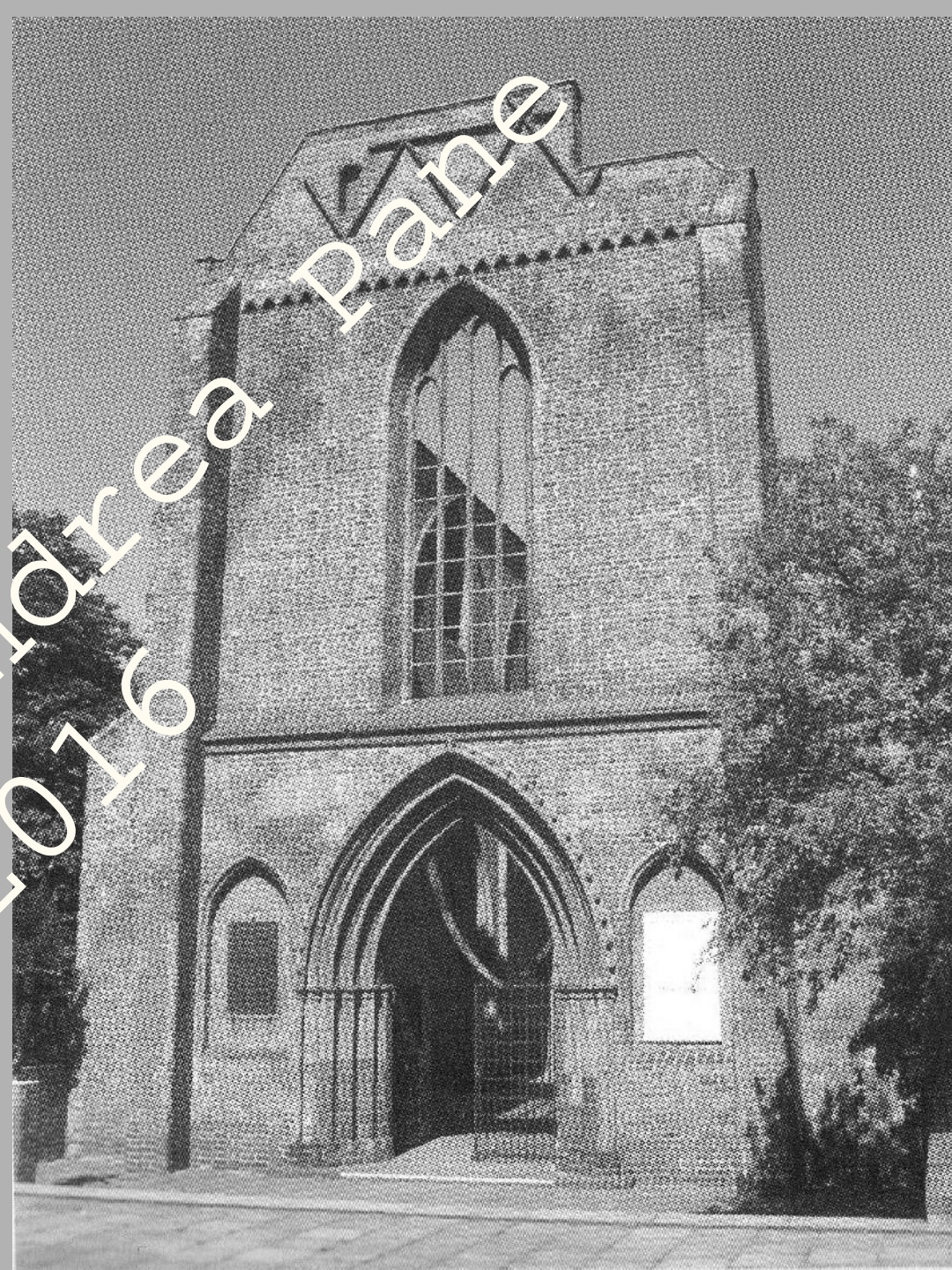
Berlino. Palast der Republik (palazzo della repubblica) 1976, costruito su parte del lotto del demolito castello.



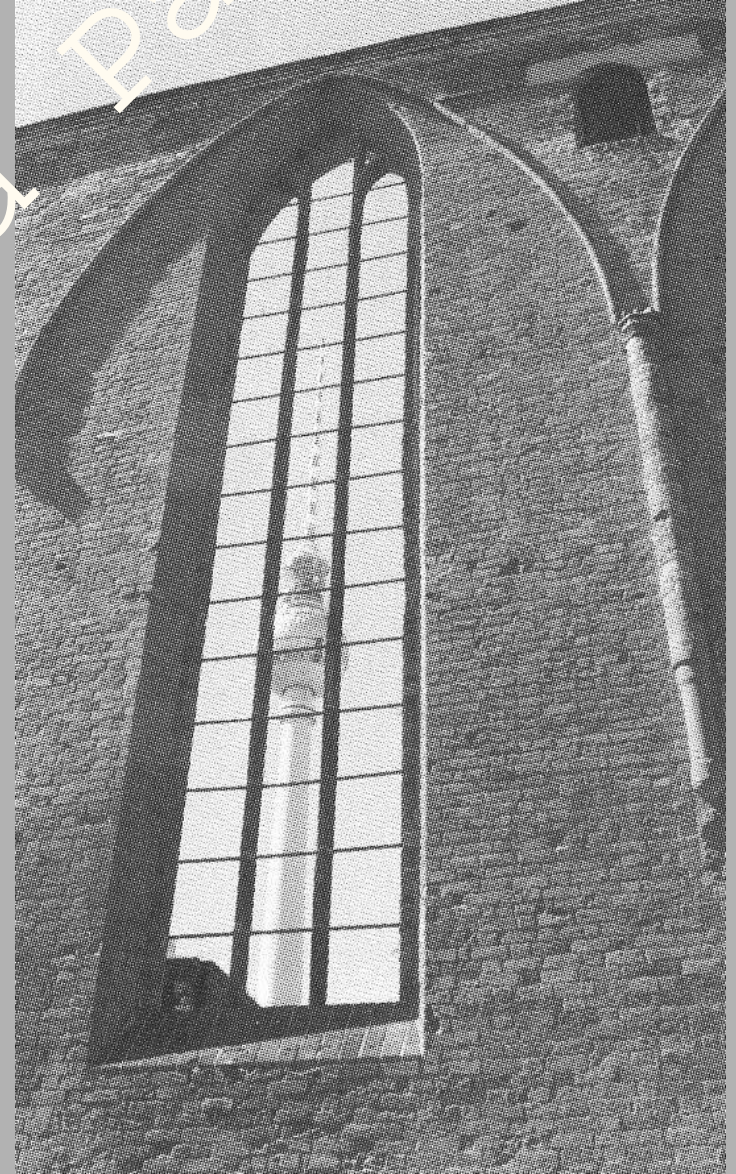
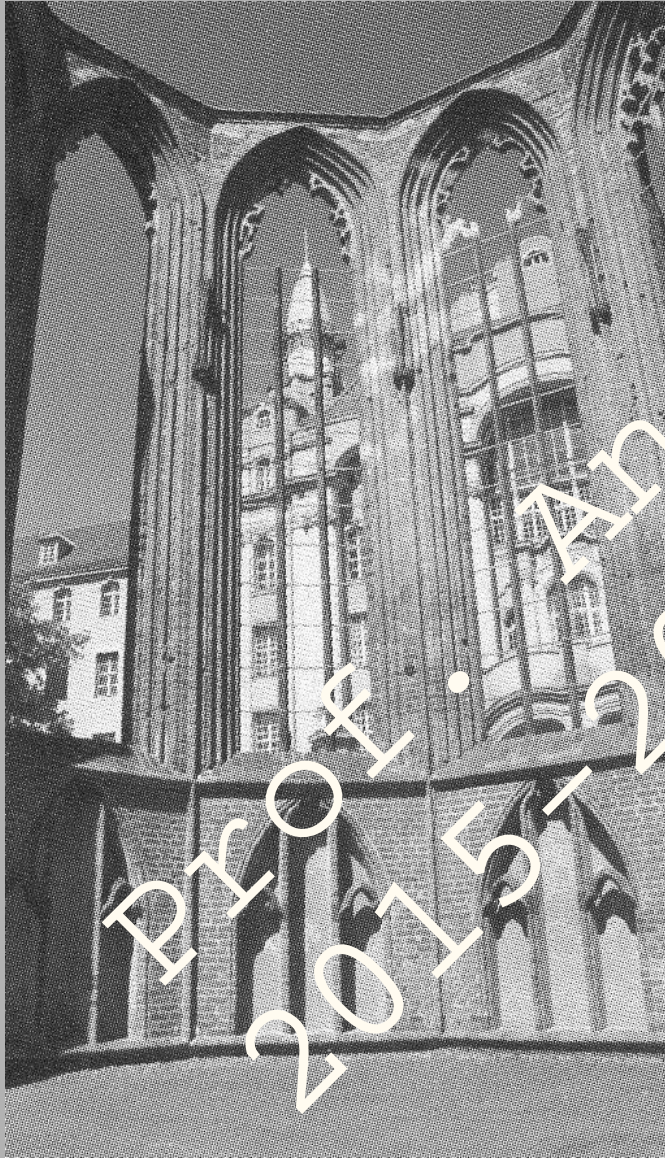
Berlino. La spianata risultante dalla demolizione del Palazzo della Repubblica per 'ricostruire' il Castello con un progetto storicistico.



**Berlino. Chiesa del monastero
francescano. Esempio di restauro
eseguito sotto la direzione del
Denkmalpflege di Berlino est, 1959-
1961. Prospetto.**



Berlino. Chiesa del monastero francescano. La sistemazione e il rudere dell'abside poligonale in mattoni e particolare di un finestrone dell'edificio a rudere.



Berlino. Nikolaiviertel. Immagini del quartiere intorno alla Nikolaikirche, a Berlino est, ricostruito anche con elementi prefabbricati con l'intento di creare un quartiere medievale.

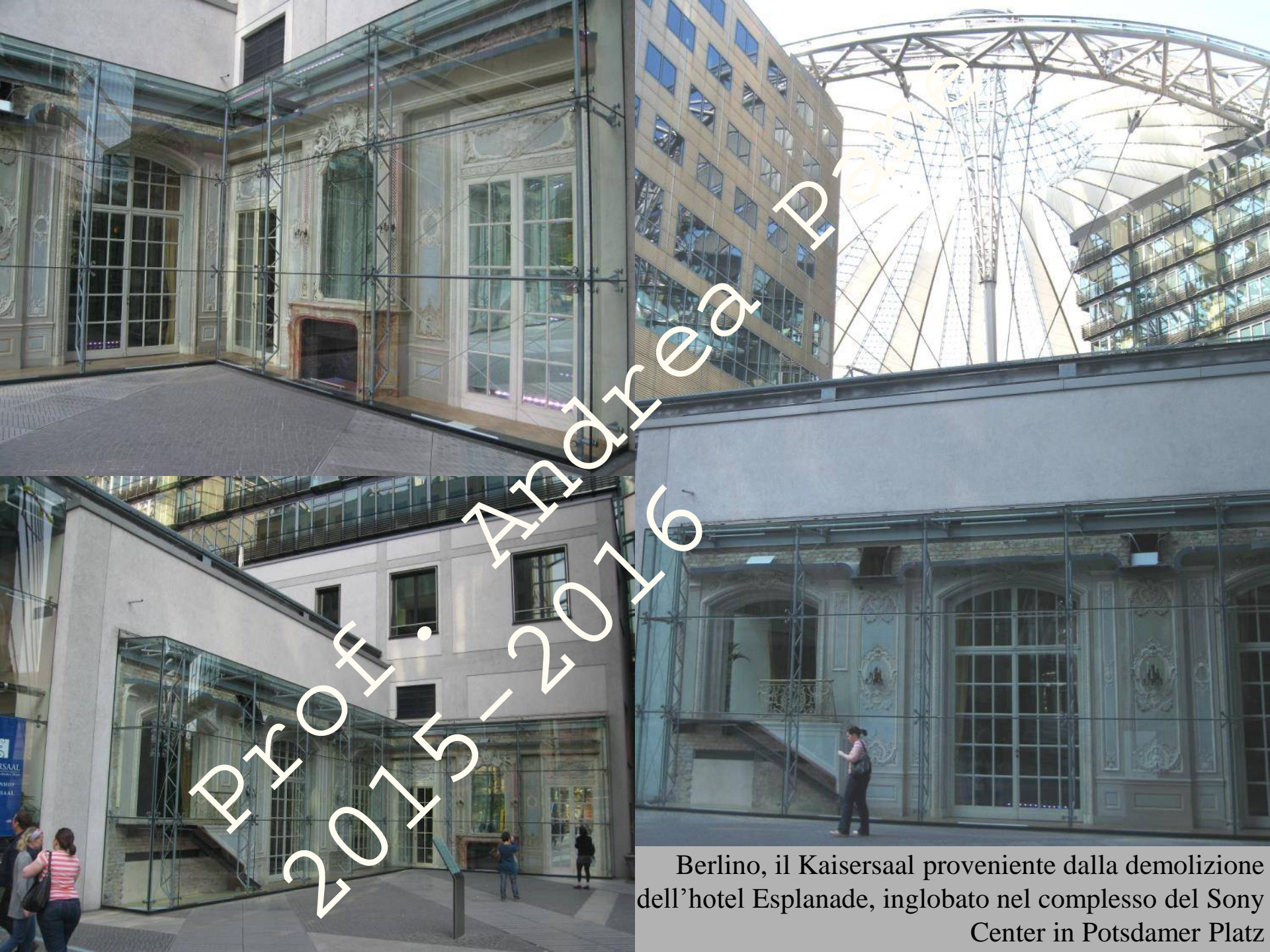


Berlino. Nikolaiviertel. Immagini del quartiere intorno alla Nikolaikirche, a Berlino est, ricostruito anche con elementi prefabbricati con l'intento di creare un quartiere medievale.



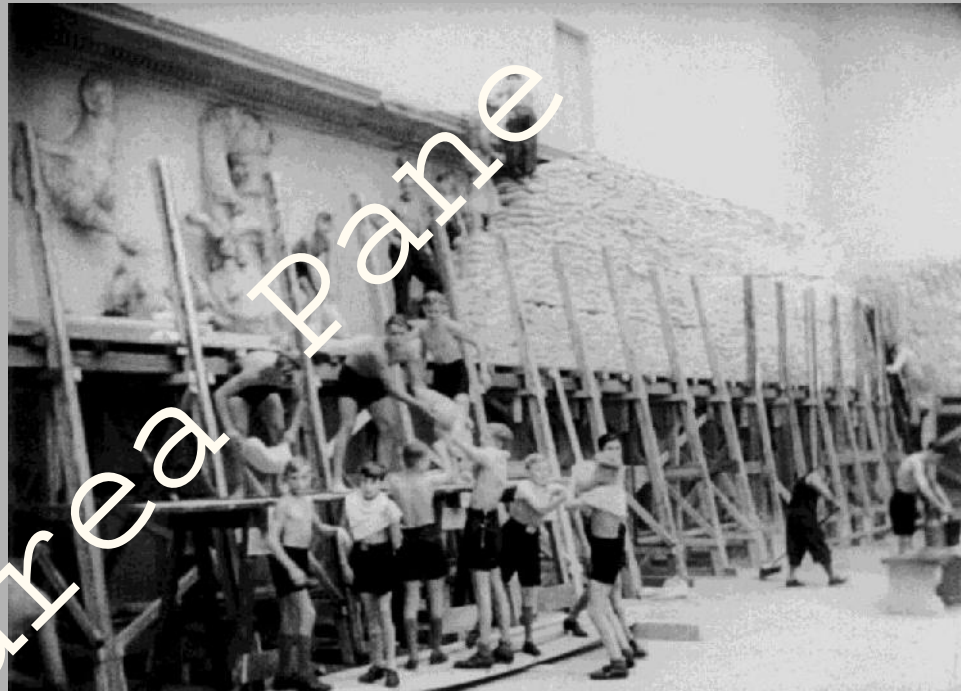
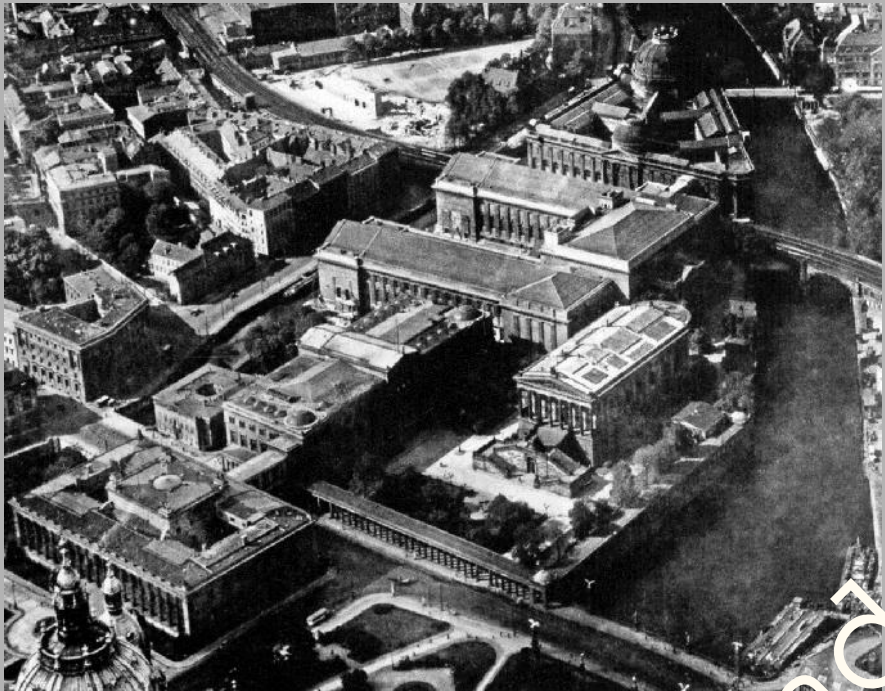
Berlino. Esempio di ricostruzione in stile. L'edificio del Bauakademie di Schinkel rappresentava l'ultimo elemento perduto che inquadrava il giardino (Lustgarten) compreso tra il castello, il duomo e l'Altesmuseum. Il modello in scala 1:1 realizzato attualmente in parte in mattoni e in parte con impalcature e teli costituisce la prima fase per abituare la popolazione alla ricostruzione.





Prof. Andrea Piro
2015-2016

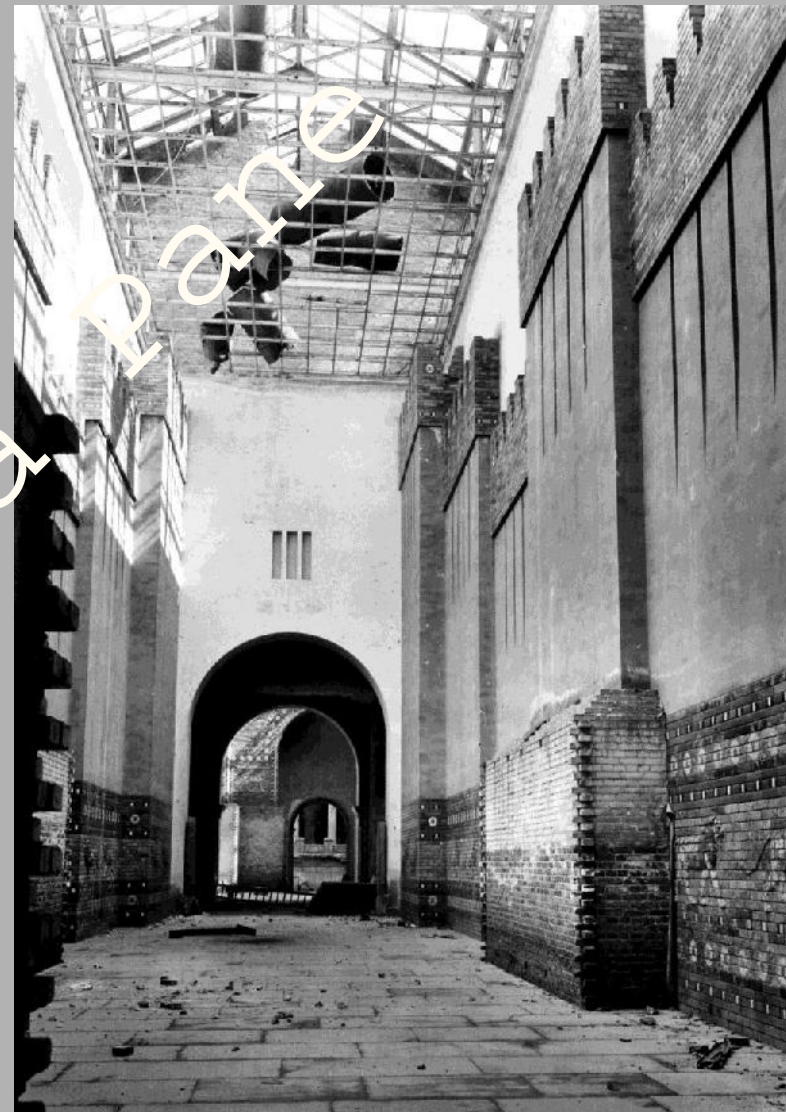
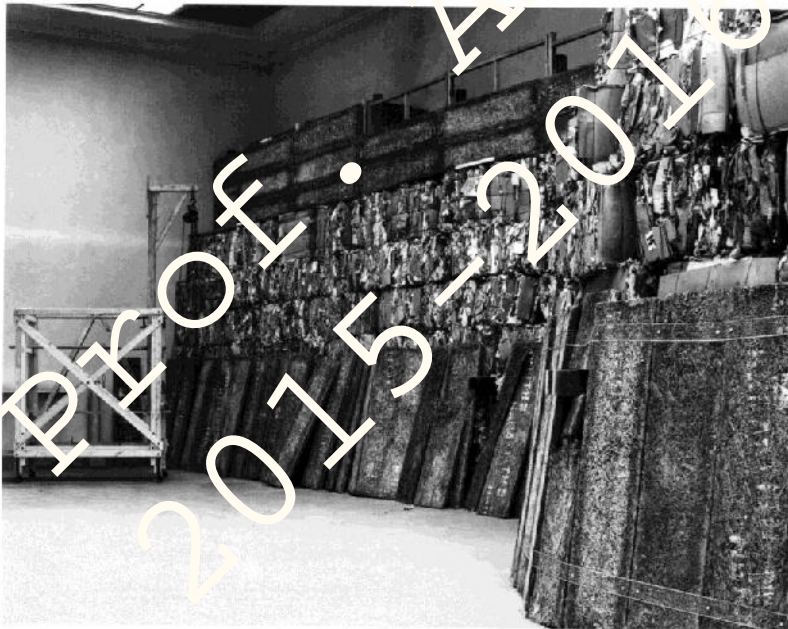
Berlino, il Kaisersaal proveniente dalla demolizione dell'hotel Esplanade, inglobato nel complesso del Sony Center in Potsdamer Platz



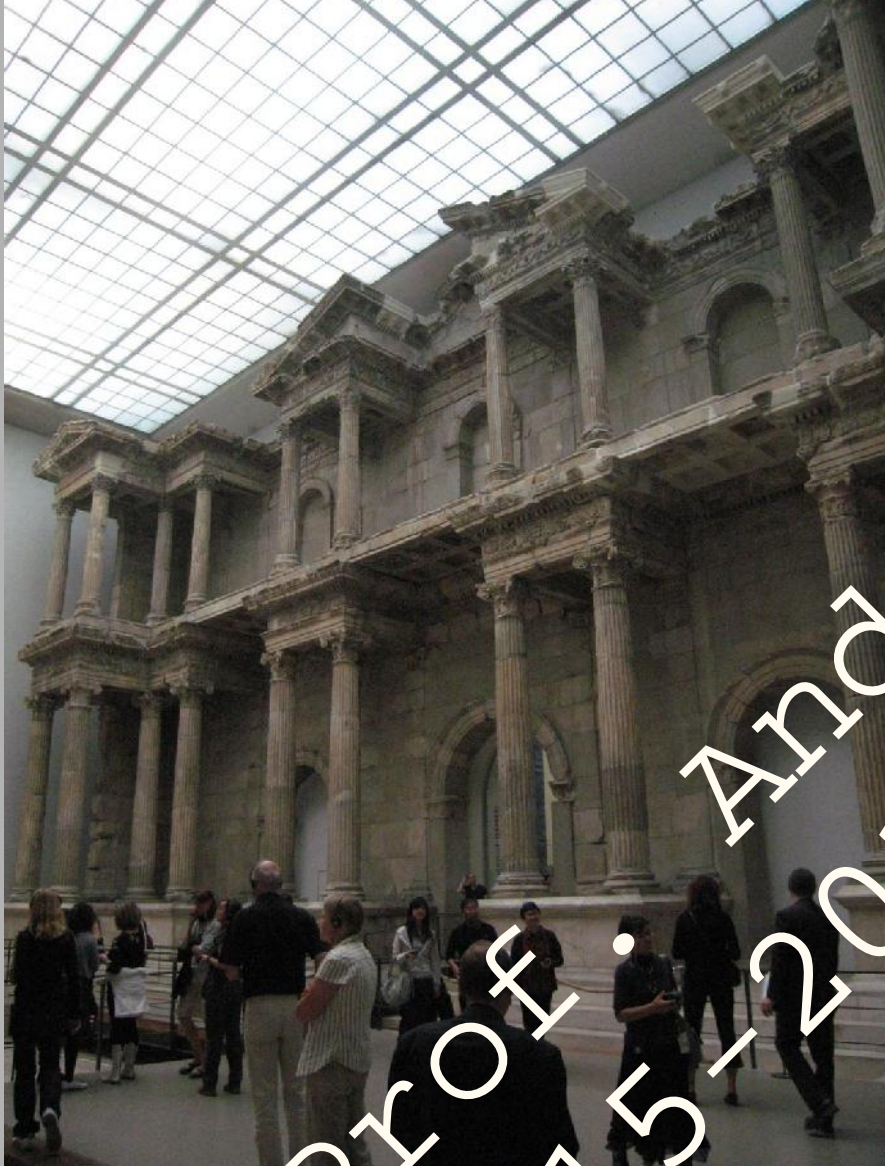
Berlino, l'isola dei Musei nel 1930 e la protezione dell'altare di Pergamo con sacchi di sabbia (umida e quindi dannosa) e poi con pannelli di legno tipo Heraklit (1940).



▲ Fig. 13
La facciata del Mshatta

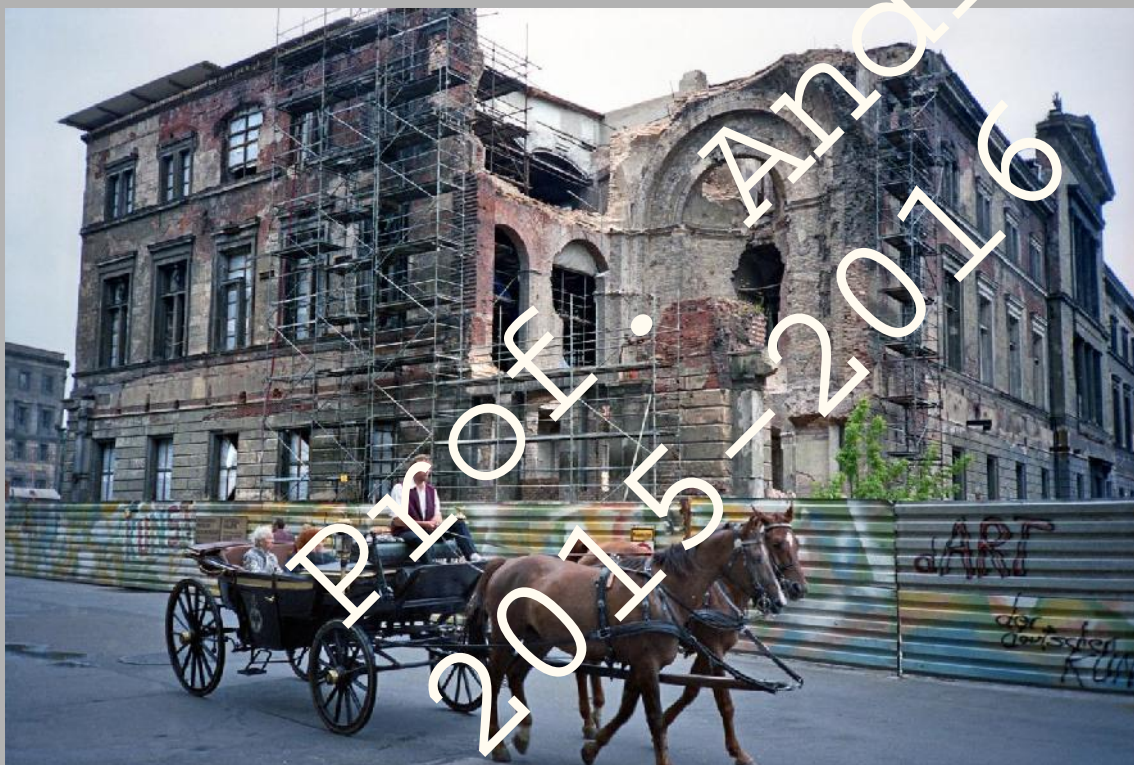


Berlino, il Pergamon Museum e la protezione del Mshatta nel dipartimento di arti islamiche. In alto danni alla sala della porta di Ishtar dopo la guerra



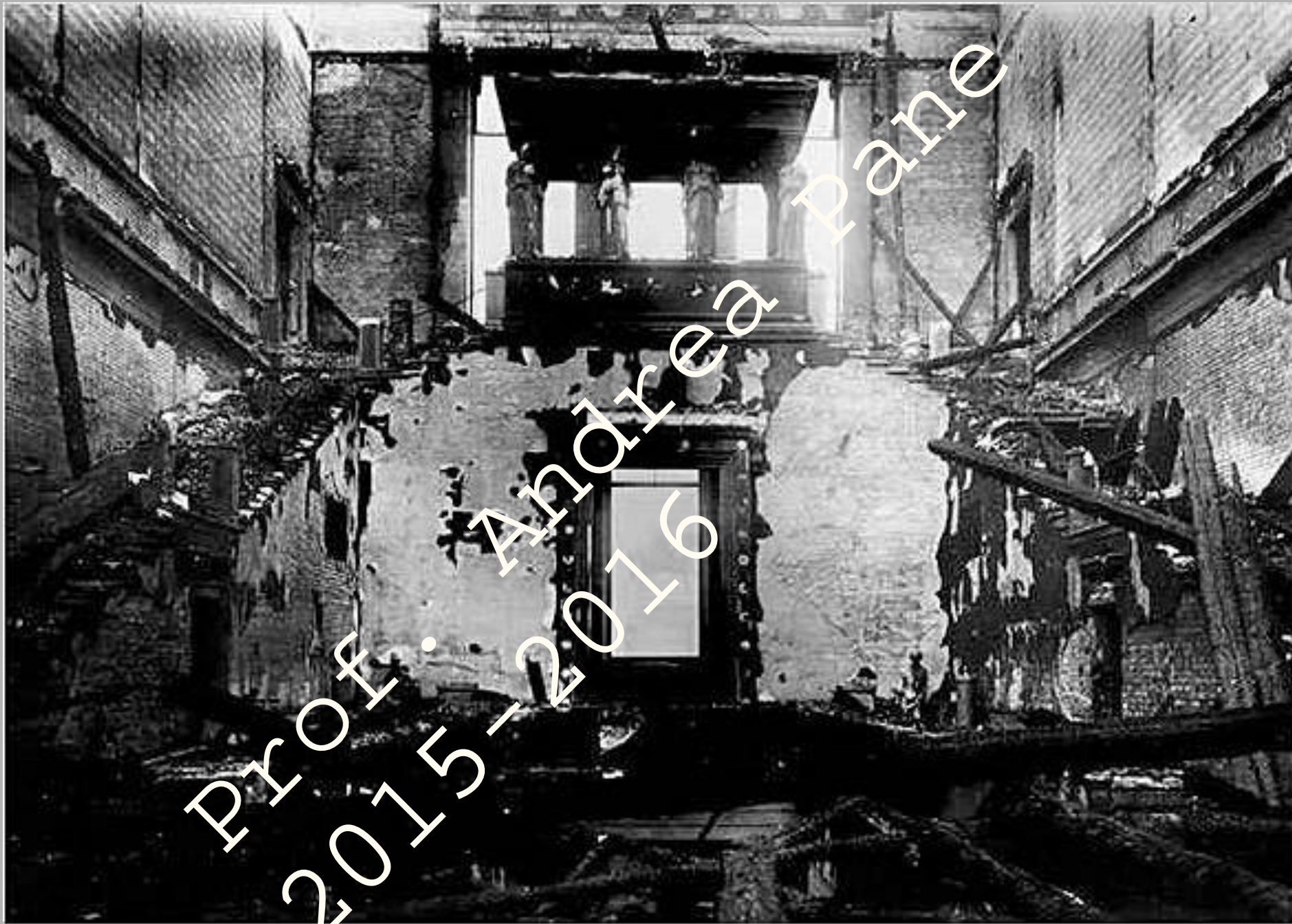
Berlino, il Pergamon Museum e la porta del mercato di Mileto parzialmente distrutta e come appare oggi.

PROF. Andrea Pane
2015/2016



Berlino, il Neues Museum, danneggiato dalle bombe e progressivamente abbandonato dal 1945 al 1990

Prof. Andrea Pane
2015/2016



Berlino, Neues Museum, il salone d'ingresso dopo il bombardamento



Berlino, Neues Museum, il salone d'ingresso con la nuova scala realizzata da Chipperfield

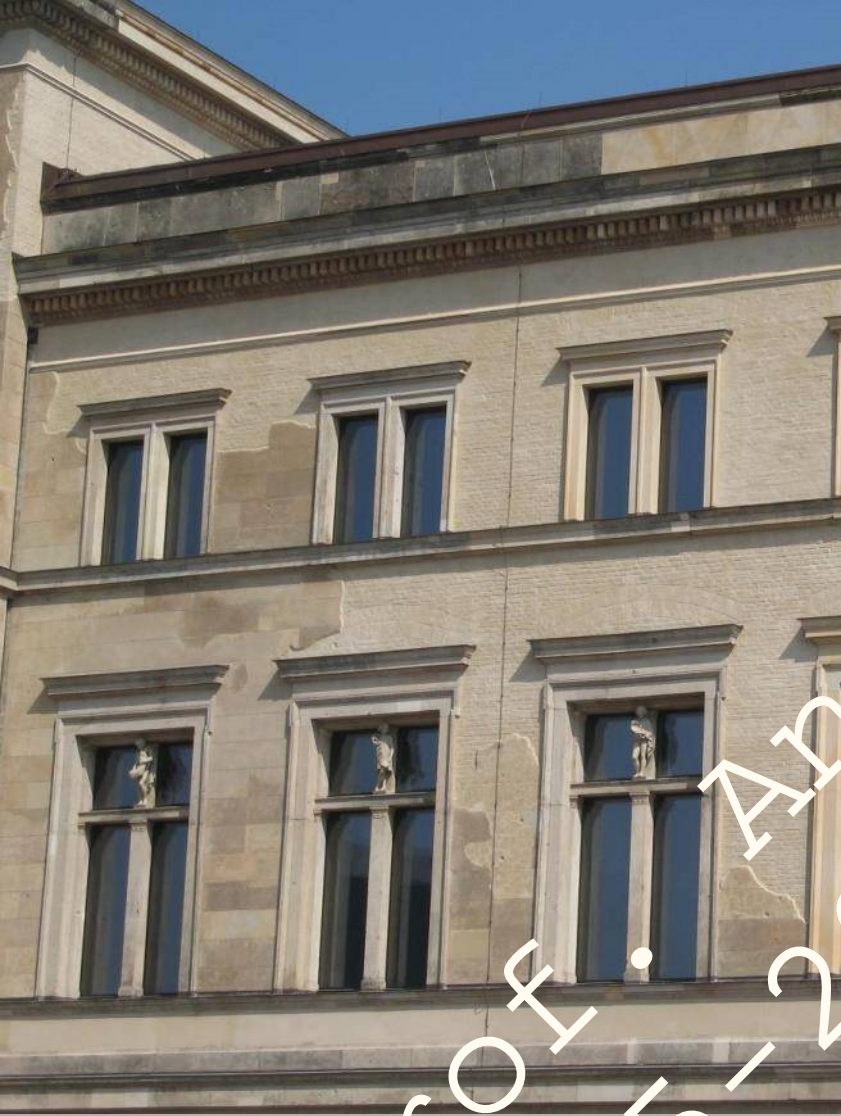


Prof. Andrea Pane
2015-2016

Restauro critico-conservativo del Neues Museum a Berlino (David Chipperfield),
inaugurazione novembre 2009

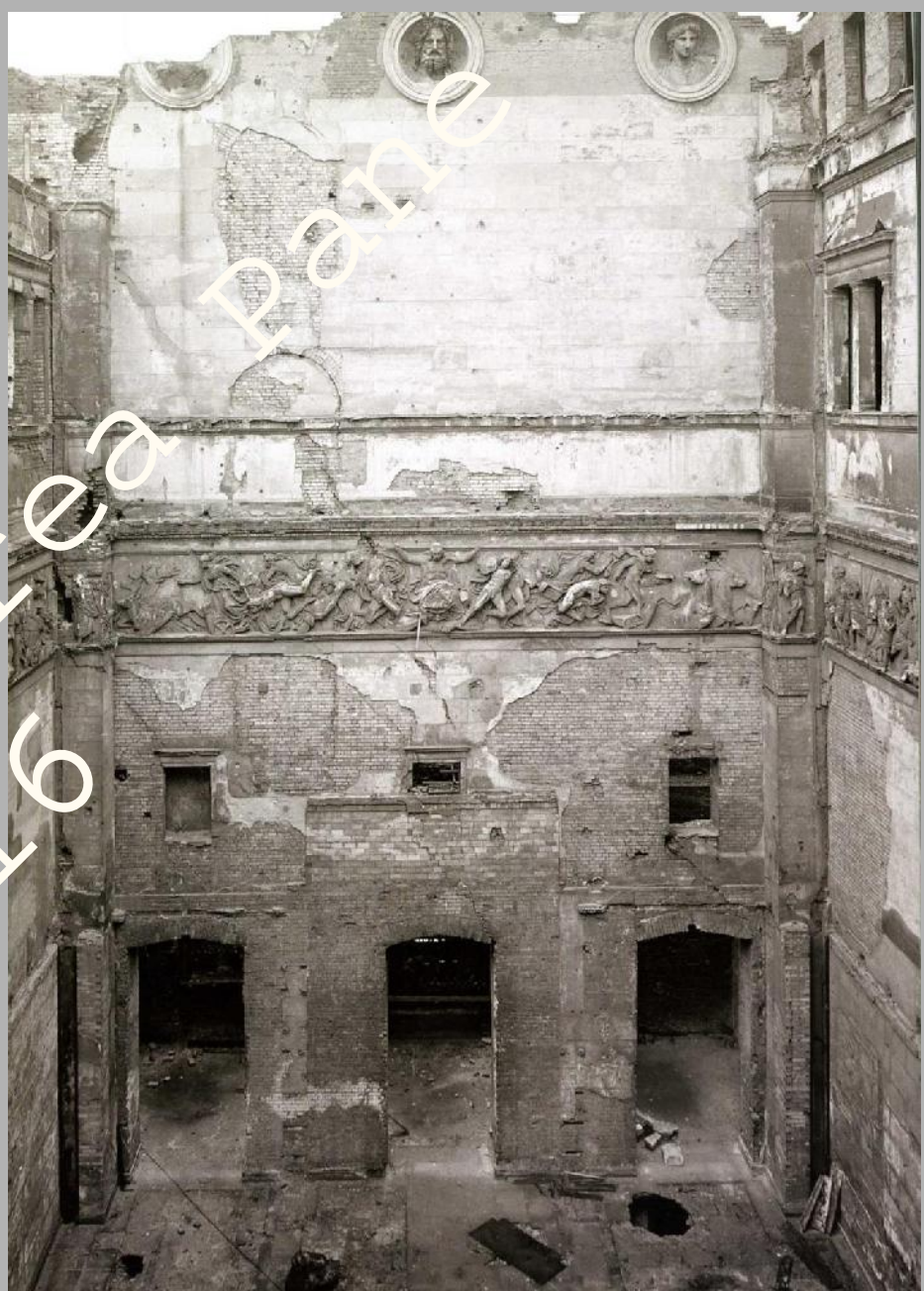
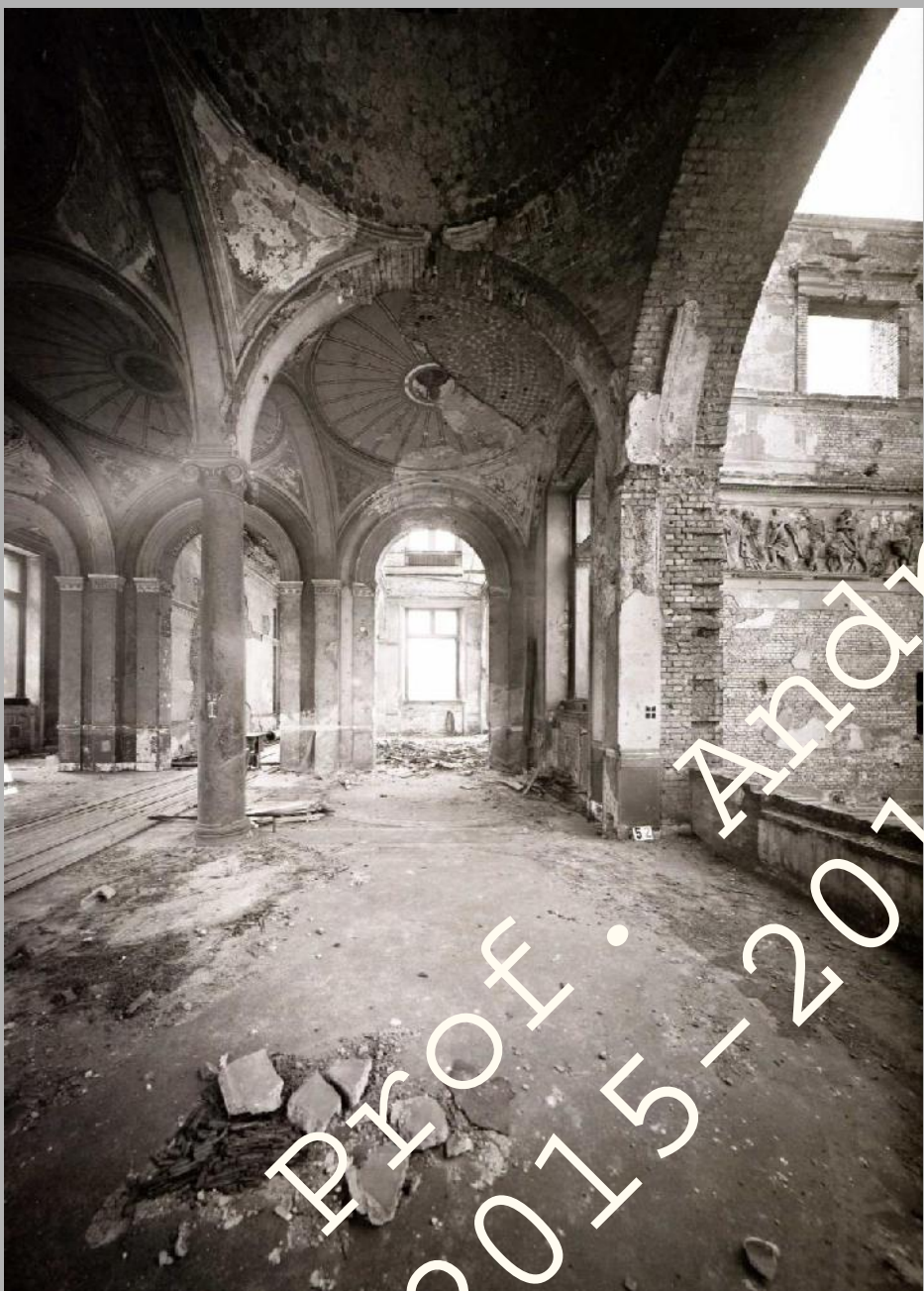


Restauro critico-conservativo del Neues Museum a Berlino (David Chipperfield),
inaugurazione novembre 2009



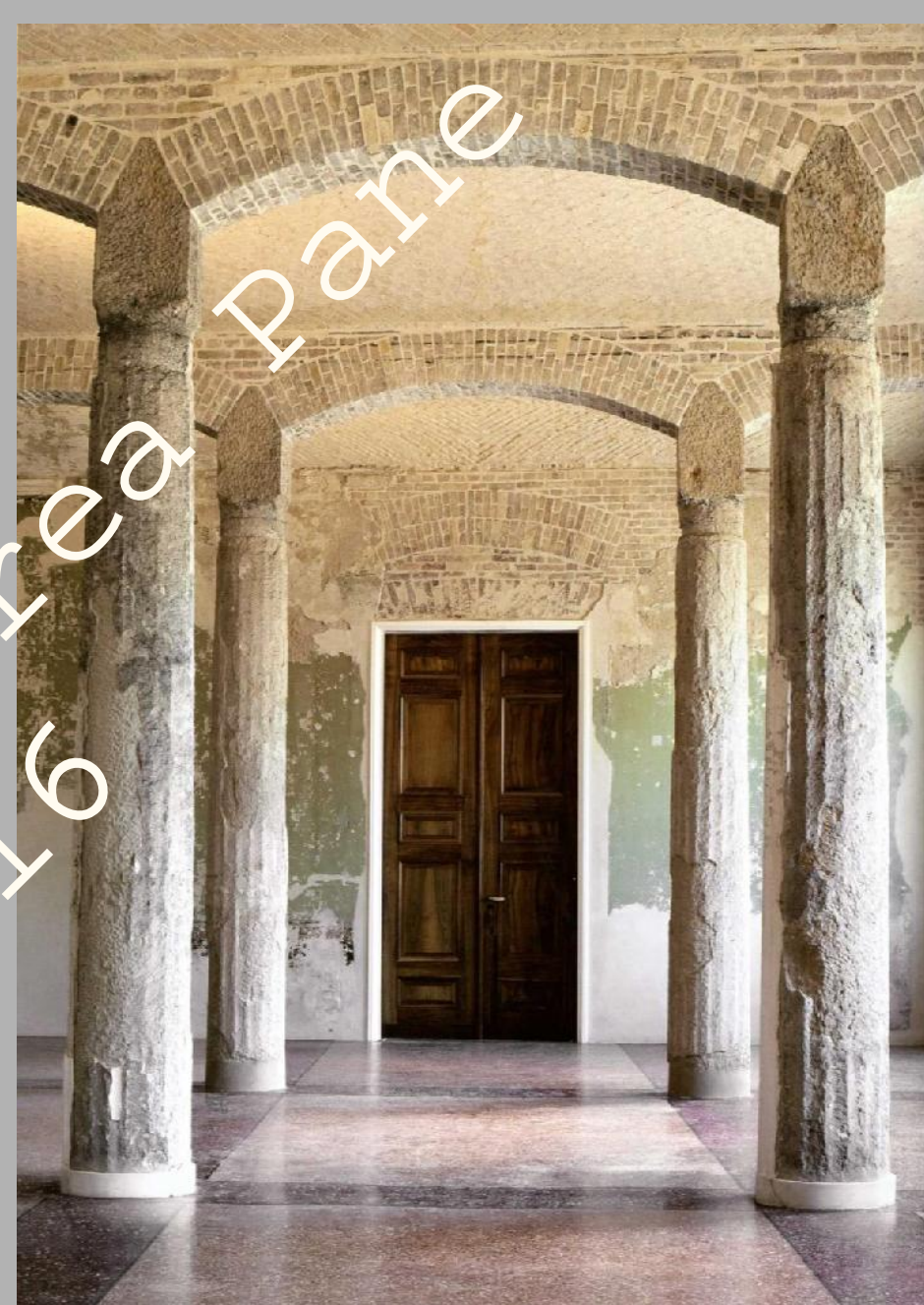
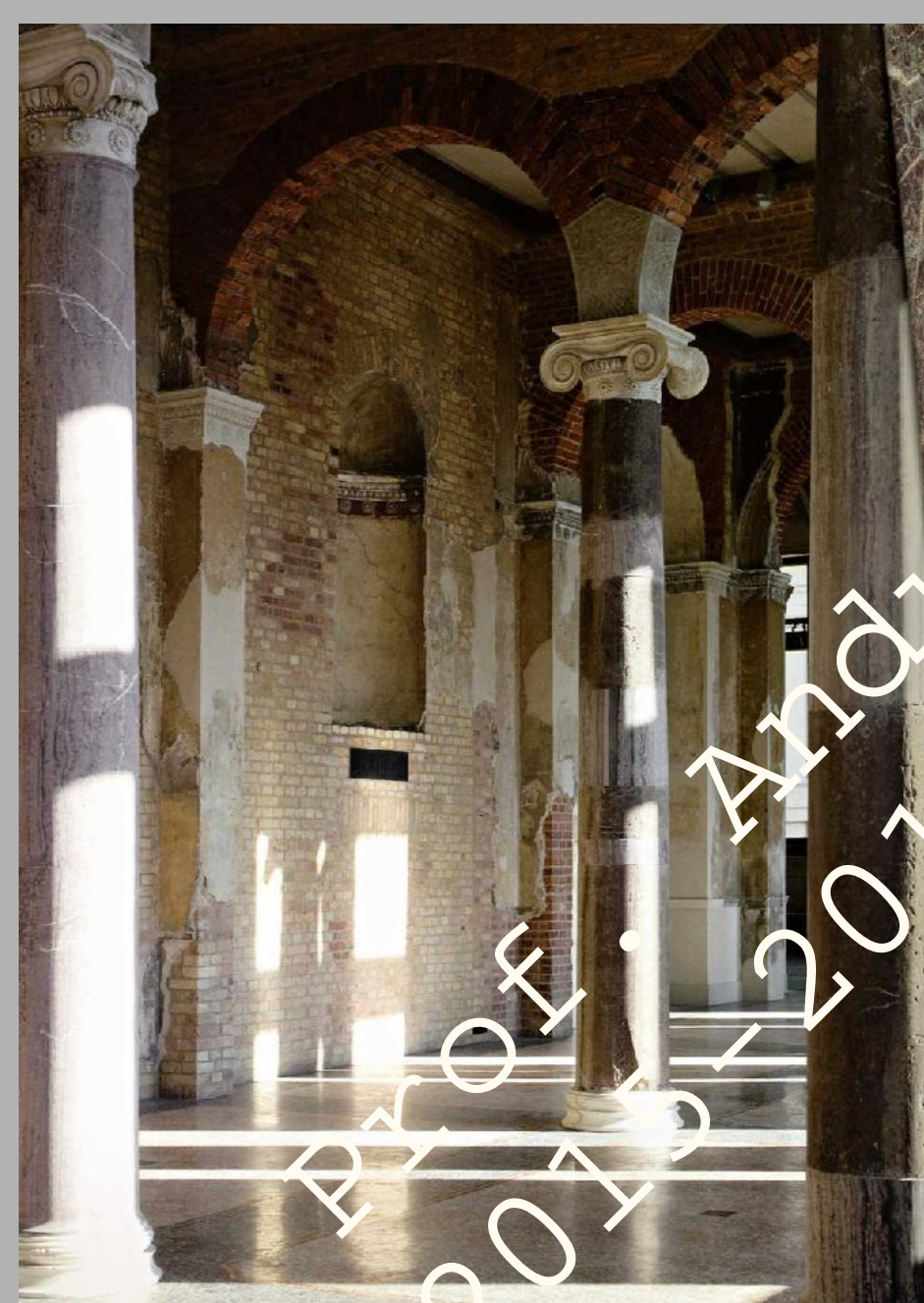
Prof. Andrea Pane
2015-2016

Restauro critico-conservativo del Neues Museum a Berlino (David Chipperfield), inaugurazione novembre 2009



Prof. Andrea Pane
2015-2016

Berlino, il Neues Museum dopo decenni di abbandono a seguito dei bombardamenti della seconda guerra mondiale e prima dell'avvio degli interventi di restauro (foto 1986)



Berlino, Neues Museum. Il restauro critico-conservativo delle sale interne



Berlino, Neues Museum. Il restauro critico-conservativo delle sale interne



Prof. Anafrea
2015-2016
Pare

Berlino, Neues Museum, il salone d'ingresso con la nuova scala realizzata da Chipperfield

Dresda

la tardiva ricostruzione
della Frauenkirche

Prof. Andrea Pane
2015-2016



Bernardo Bellotto (1721-1780), veduta del Neumarkt di Dresda, con la Frauenkirche sullo sfondo, circa 1750.



Prof. Andrea Pane
2015-2016

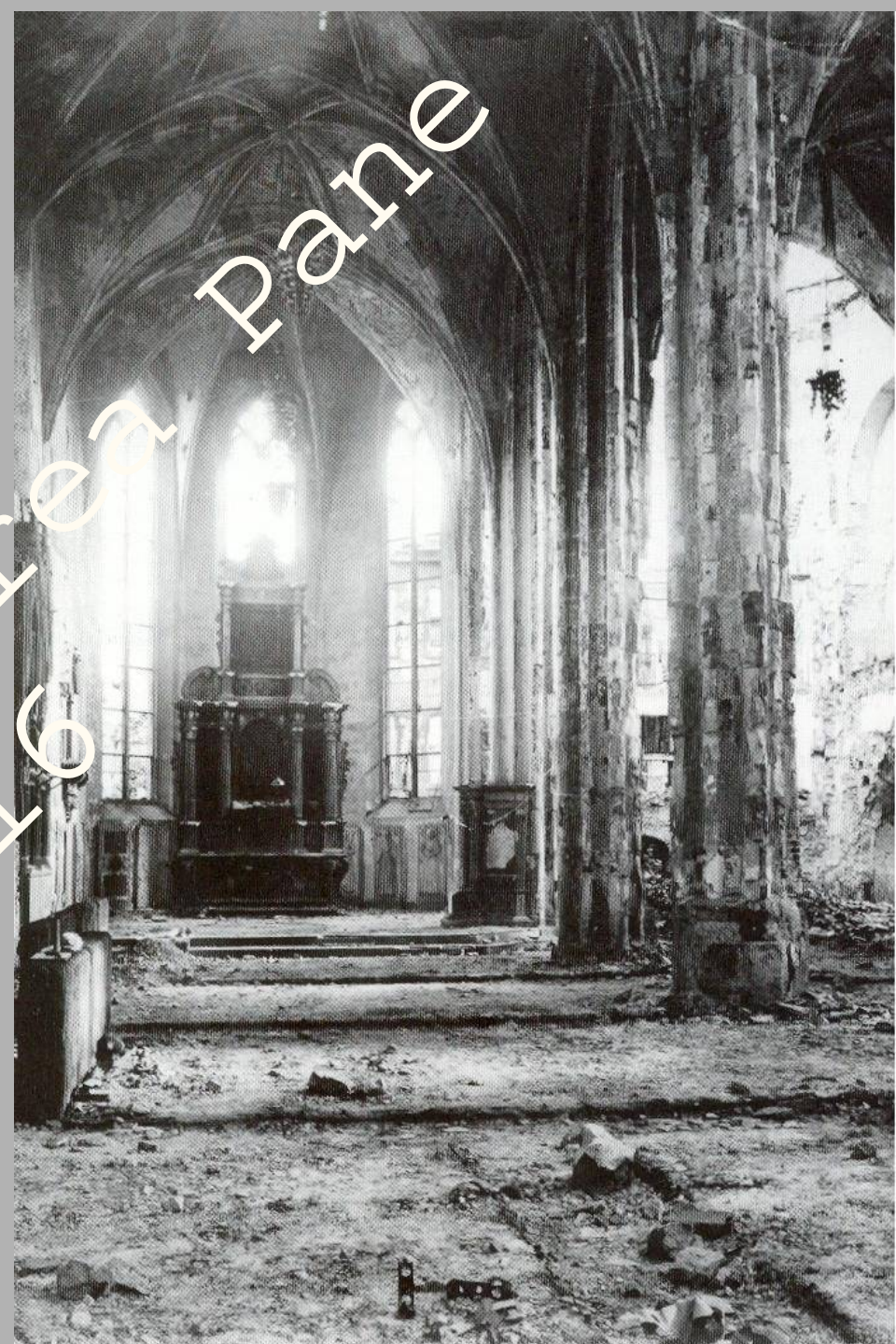
Bernardo Bellotto (1721-1780), veduta del Neumarkt di Dresda, con la Frauenkirche sullo sfondo, circa 1750.

Dresda, 1945. La città dopo i bombardamenti di febbraio 1945
Grosse Meissner Strasse nel 1947 e nel 1950.



Prof. Andrea Pane
2015-2016

Dresda, Sophienkirche. L'interno della chiesa come si presentava al termine del conflitto. La chiesa verrà completamente demolita nel 1962



Prof. Andrea Pane
2015-2016



Dresda, Frauenkirche nel 1880

Dresda, Frauenkirche. Ciò che rimaneva della chiesa dopo i bombardamenti.



1947 L'architetto Arno Kiesling viene incaricato di raccogliere e catalogare i pochi resti della chiesa.

1949 Nascita della DDR.

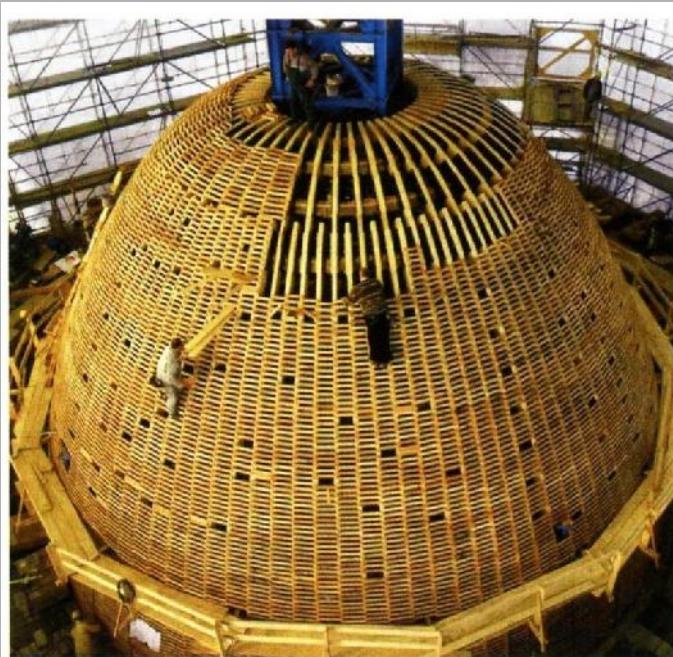
1961 Fondazione di un Istituto centrale della Denkmalpflege nella DDR.

1966 La Frauenkirche di Dresda diventa luogo memoriale dove si tengono celebrazioni in ricordo delle distruzioni della guerra.

1970 Ingresso della DDR nell'Icomos International.

1989-90 Riunificazione e avvio del processo di ricostruzione di Dresda.

Dresda, Frauenkirche. Il cantiere di ricostruzione (1994-2005).



Dresda, Frauenkirche. Ripresa fotografica della fabbrica dopo la ricostruzione (1994-2005).



Prof. Andrea Pane
2015-2016

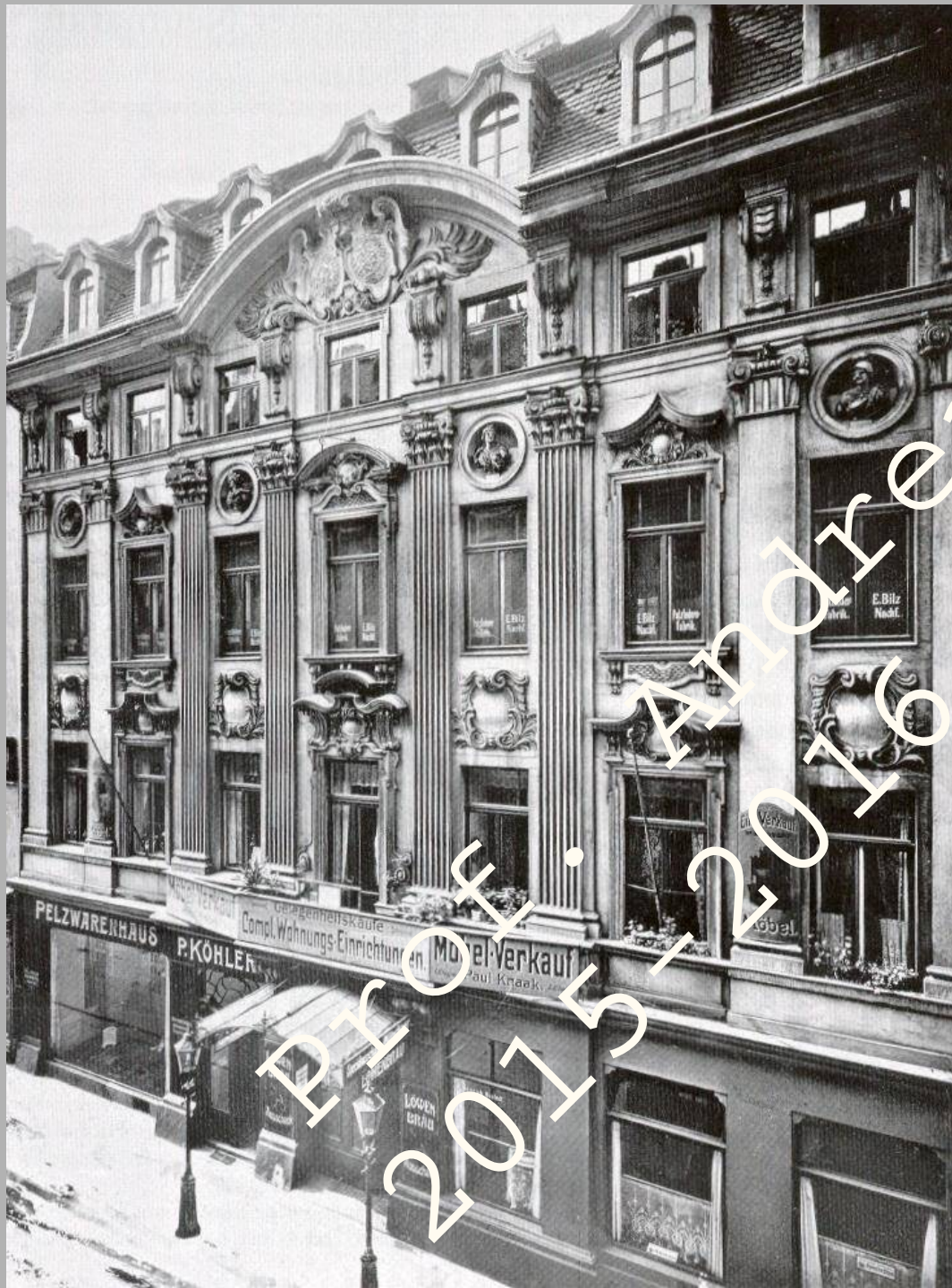


Dresda, Frauenkirche. Particolare del lavoro di sostituzione di parte del materiale realizzato su uno dei conci risalenti alla fabbrica settecentesca

Particolare della nuova-antica decorazione della cupola.



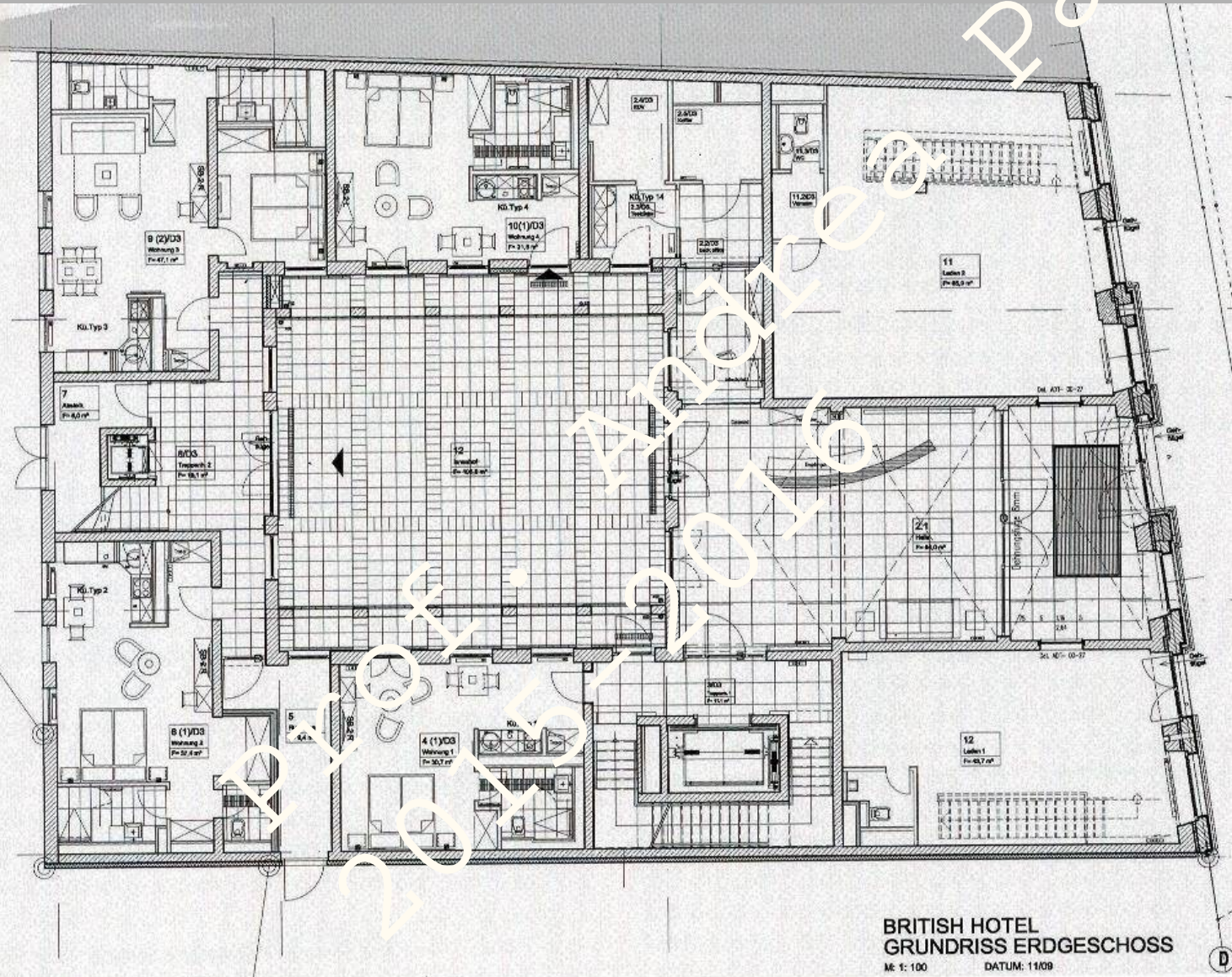
Prof. Andreotti
2015-2016



Dresden British Hotel. La facciata dell'edificio prima del bombardamento

PROF. ANTONIA PANE
2015/2016

Dresda, British Hotel. Planimetria del piano terra. Si noti come le esigenze della destinazione abbiano determinato la nuova organizzazione planimetrica (affacci su strada, sistemazione dei corpi scala, organizzazione degli spazi ecc.).



BRITISH HOTEL
GRUNDRISS ERDGESCHOSS
Nr 1: 100 DATUM: 11/09

Dresda, British Hotel. Sezione perpendicolare a Landhausstrasse. Si veda come le logge, corrispondenti alle camere dell'hotel, abbiano sostituito l'originaria sistemazione del prospetto.

Progetto di ricostruzione. Prospetto di ricostruzione su Landhausstrasse

